

# retro by DCOOK



## BATIDORA PORTÁTIL DUO

LIQUIDIFICADORA PORTÁTIL DUO • DUO PORTABLE BLENDER  
BLENDER PORTABLE DUO • FRULLATORE PORTATILE DUO

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

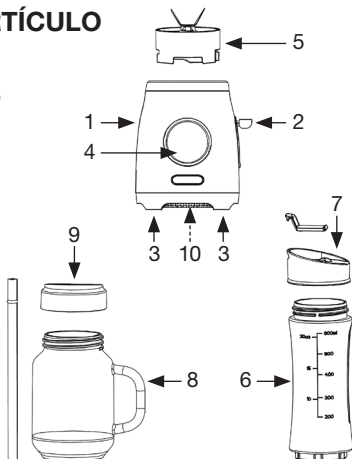
MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTRUCTION MANUAL  
NOTICE D'UTILISATION • MANUALE DI ISTRUZIONI



# BATIDORA PORTÁTIL DUO

## DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO

1. Base motora
2. Pulsador de funcionamiento
3. 4 ventosas de fijación
4. Piloto de encendido y piloto de funcionamiento
5. Tapa desmontable con 4 cuchillas
6. Botella de 600 ml
7. Tapa con cierre hermético
8. Jarra con asa de 600 ml
9. Tapa con pajita
10. Cable y enchufe



## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

• **Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y siga siempre las instrucciones de seguridad y funcionamiento.**

• **IMPORTANTE:** Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

• Los aparatos pueden ser utilizados

por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que implica.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Compruebe que la tensión de red corresponda con la indicada en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- De vez en cuando revise el aparato por daños. Nunca utilice el aparato si el cable o el aparato están dañados. En ese caso, las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado (\*). Si se daña el cable, debe ser reemplazado por un electricista cualificado (\*) para evitar cualquier tipo de peligro.
- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido y puede causar daños

\* Electricista cualificado competente: cualquier persona que esté cualificado, aprobada y sea competente para realizar este tipo de reparaciones con el fin de evitar todo peligro.

a bienes o incluso daños personales.

- Nunca sumerja la base motora en agua ni en ningún otro líquido por ningún motivo. Nunca lo coloque en el lavavajillas.

- Siempre desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso, especialmente si deja el aparato sin supervisión o si lo ensambla o desmonta o antes de limpiarlo.

- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Podrían constituir un peligro para el usuario y dañar el aparato.

- Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera para evitar que se caiga el aparato.

- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos. Consulte la sección “Limpieza” en el manual de instrucciones.

- Las cuchillas de este aparato son extremadamente afiladas, siempre tenga mucho cuidado al manipular el aparato.

- No cambie la batidora de posición mientras esté en funcionamiento.
- Se puede quemar al manipular y mezclar productos calientes. No meta alimentos calientes o hirviendo (como sopas) en el vaso.
- Nunca coloque la batidora sobre superficies calientes o cerca de ellas (por ej. fogones, tuberías de calefacción, etc...).
- Disponga la batidora sobre una encimera plana, seca y antideslizante.
- No coloque la batidora en el borde de la encimera o cerca de él.
- Recuerde que los acabados de los muebles a veces contienen aditivos químicos que afectan y ablandecen las ventosas de la batidora. Por ello, es posible que los residuos se acumulen en la superficie del mueble. Es recomendable colocar una superficie antideslizante debajo de la batidora.
- El fabricante o vendedor no aceptará ninguna responsabilidad por daños provocados por el uso indebido o incorrecto.

## MODO DE EMPLEO

Compruebe que la batidora o las piezas de montaje no estén dañadas. Si fuera así, no use la batidora y devuélvala donde la haya adquirido.

Este aparato está diseñado solo para mezclar.

El tiempo de trabajo continuo de funcionamiento para cada operación es de 60 segundos, respete el tiempo permitido.

Un funcionamiento demasiado prolongado puede sobrecalentar el motor y como consecuencia que el aparato se pare. Deje que la batidora se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a usarla.

### 1.1 Uso de la batidora

- Limpie todas las partes de la batidora antes del primer uso
- No ponga en marcha la batidora sin ningún producto dentro.
- No coloque trozos demasiado grandes en el vaso.
- Si introduce fruta congelada, asegúrese de que sean trozos pequeños.
- No mezcle frutos secos con cáscara ni semillas.
- Retire siempre los tallos de los ingredientes antes de empezar a batir.
- No meta carne en la batidora.

### 1.2 Montaje

- Coja la botella o la jarra y sitúela en una superficie plana con la apertura hacia arriba. Seguidamente introduzca los alimentos que desea batir y el líquido (es imprescindible)
- Siempre tenga en cuenta las marcas de nivel. Llene el vaso de la batidora por lo menos hasta la marca mínima (200 ml) y no exceda la marca "MAX" (600 ml).
- Coja la tapa con las cuchillas, y enrósquela fuertemente, con las cuchillas hacia dentro de la botella, quedando la botella totalmente hermética.
- Coja la botella bocabajo ya preparada con el alimento y con las cuchillas, encájela en la base motora y gire hacia la derecha, hasta que quede sujeta a la base.
- Para encender el aparato, conecte la base motora a la red eléctrica,

el piloto luminoso en rojo se encenderá.

- Para activar las cuchillas, presione el pulsador, y manténgalo presionado, hasta que vea que el alimento queda totalmente triturado, en el momento que presione hacia abajo el pulsador, el piloto de funcionamiento se encenderá en color verde, indicando que las cuchillas están en funcionamiento.

- Una vez ya conseguida la textura deseada, extraiga la botella con las cuchillas de la base motora, girando hacia la izquierda, seguidamente, desenrosque la tapa con las cuchillas y enrosque la tapa que desea usar para beber o transportar.

## **LIMPIEZA Y ALMACENAJE**

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarla. Deje que la batidora se enfríe del todo.

- Nunca sumerja la base motora en agua.

- No utilice productos de limpieza abrasivos o medios agresivos, objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos y similares. Pueden dañar la superficie.

- Limpie el cuerpo motor con un paño ligeramente húmedo.

- Las cuchillas debe limpiarlas con agua jabonosa para eliminar cualquier resto de alimento

- Resto de accesorios deben limpiarse bajo el grifo de agua con jabón.

- Guarde el aparato en su caja y con las cuchillas montadas en la botella, para evitar cortes.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: 5424244

Tensión nominal: 220-240V ~ 50/60Hz

Potencia: 300W

**Este aparato está conforme con la Directiva 2014/35/EU de Baja tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.**

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19 / UE



Con el fin de preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con normas específicas con la implicación de proveedores y usuarios.

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse junto con residuos domésticos corrientes. El usuario debe llevar el producto a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe estar de acuerdo con el reglamento local vigente. Consulte a las autoridades regionales o municipales sobre las opciones para la eliminación de residuos.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

Es de aplicación a este producto la garantía legal conforme a la legislación vigente. Durante el período legal, todos los defectos materiales y de fabricación están cubiertos por la garantía.

No se aceptarán reclamaciones por accesorios rotos o defectos debidos a un uso o cuidado inapropiados, desgaste excesivo debido al uso intensivo no doméstico, uso incorrecto debido a la

falta de cumplimiento del manual de instrucciones o desgaste normal. Si se utiliza este aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semi profesionales o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada.

No se aceptarán reclamaciones de garantía si el aparato ha sido modificado o si se han hecho intentos para repararlo fuera de los servicios de asistencia técnica oficiales. En tal caso, se rechaza cualquier responsabilidad en caso de accidentes.

Las piezas sometidas a desgaste, así como la limpieza y el mantenimiento o el cambio de piezas desgastadas no están cubiertas por la garantía, siendo su sustitución por cuenta del comprador.

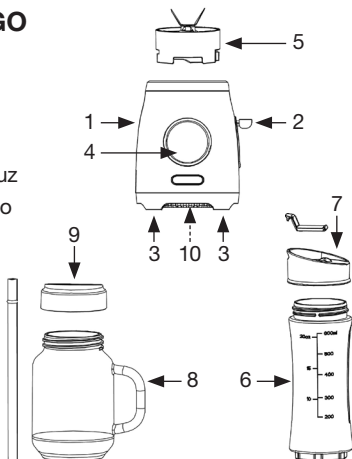
## **DESPUÉS DEL PERÍODO JURÍDICO DE GARANTÍA**

Las reparaciones después del período de garantía serán por cuenta del propietario.

# LIQUIDIFICADORA PORTÁTIL DUO

## DESCRIÇÃO DO ARTIGO

1. Unidade de base
2. Alavanca de funcionamento
3. 4 ventosas de fixação
4. Luz indicadora de ligado e luz indicadora de funcionamento
5. Tampa desmontável com 4 lâminas
6. Garrafa de 600 ml
7. Tampa com fecho hermético
8. Jarro com pega de 600 ml
9. Tampa com palhinha
10. Cabo e ficha



## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

• **Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e siga sempre as instruções de segurança e funcionamento.**

• **IMPORTANTE:** Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

• Os aparelhos podem ser usados

por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Verifique que a tensão de rede corresponda à indicada no aparelho.

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.

- De vez em quando, verifique o aparelho relativamente a danos. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem sinais de danos. Nesse caso, as reparações devem ser realizadas por um eletricista qualificado (\*). Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um eletricista qualificado (\*) para evitar qualquer perigo.

- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro uso é

\* Eletricista qualificado competente: Qualquer pessoa que esteja qualificada, aprovada e seja competente para realizar este tipo de reparações com a finalidade de evitar qualquer perigo.

considerado indevido e pode provocar danos materiais ou inclusive danos pessoais.

- Nunca submerja a base do motor em água nem em qualquer outro líquido por motivo algum. Nunca o coloque na máquina de lavar loiça.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso, especialmente se deixar o aparelho sem supervisão ou se o montar ou desmontar ou antes de o limpar.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Poderiam constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho.
- Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo. Certifique-se de que o cabo não possa ficar preso de nenhuma maneira para evitar que o aparelho caia.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo, porque entra em contacto direto com os alimentos. Consulte a secção “Limpeza” no manual de instruções.

- As lâminas deste aparelho são extremamente afiadas; tenha sempre muito cuidado ao manusear o aparelho.
- Não mude a batedeira de posição enquanto está a funcionar.
- Pode-se queimar ao manusear e misturar produtos quentes. Não meta alimentos quentes ou a ferver (como sopas) no copo.
- Nunca coloque a batedeira sobre superfícies quentes ou perto delas (por ex., fogões, tubagens de aquecimento, etc.). Disponha a batidora sobre uma encimera plana, seca y antideslizante.
- Coloque a batedeira sobre um tampo plano, seco e antiderrapante.
- Lembre-se que os acabamentos dos móveis por vezes contêm aditivos químicos que afetam e amolecem as ventosas da batedeira. Por isso, é possível que os resíduos se acumulem na superfície do móvel. É recomendável colocar uma superfície antiderrapante debaixo da batedeira.
- O fabricante ou vendedor não aceitará qualquer responsabilidade por danos

provocados pelo uso indevido ou incorreto.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

Verifique que a batedora ou as peças de montagem não estão danificadas. Se houver algum dano, não use a batedora e devolva-o onde a adquiriu.

Este aparelho foi concebido somente para misturar.

O tempo de trabalho de funcionamento contínuo para cada operação é de 60 segundos. Respeite o tempo permitido.

Um funcionamento demasiado prolongado pode sobreaquecer o motor e fazer que aparelho pare. Deixe o liquidificador arrefecer à temperatura ambiente antes de voltar a usá-lo.

### 1.1 Uso da batedora

- Limpe todas as partes da batedora antes do primeiro uso.
- Não ponha a batedora em funcionamento sem nenhum produto dentro.
- Não coloque pedaços demasiado grandes no copo.
- Se introduzir fruta congelada, certifique-se de que são pedaços pequenos.
- Não misture frutos secos com casca nem sementes.
- Retire sempre os talos dos ingredientes antes de começar a bater.
- Não meta carne na batedora.

### 1.2 Montagem

- Pegue na garrafa ou no jarro e situe-o numa superfície plana com a abertura para cima. De seguida, introduza os elementos que deseja triturar e o líquido (é imprescindível).
- Tenha sempre em conta as marcas de nível. Encha o copo da batedora pelo menos até à marca mínima (200 ml) e não exceda a marca “MAX” (600 ml).
- Pegue na tampa com as lâminas e enrosque-a fortemente, com as lâminas para dentro da garrafa, ficando a garrafa totalmente hermética.

- Pegue na garrafa virada para baixo já com o alimento e com as lâminas, encaixe-a na base motora e rode para a direita, até ela ficar bem fixa à base.
- Para ligar o aparelho, ligue a unidade de base à rede elétrica, a luz indicadora vermelha acender-se-á.
- Para ativar as lâminas, pressione a alavanca e mantenha-a premida, até ver que o alimento fica totalmente triturado. No momento em que se prime a alavanca para baixo, a luz de funcionamento fica acesa a verde, indicando que as lâminas estão em funcionamento.
- Depois de ter conseguido a textura desejada, retire a garrafa com as lâminas da unidade de base, rodando para a esquerda. De seguida, desenrosque a tampa com as lâminas e enrosque a tampa que deseja usar para beber ou transportar.

## LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Desligue o aparelho da tomada de corrente antes de limpá-lo. Deixe a batedora arrefecer completamente.
- Nunca submerja o corpo do motor na água.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou meios agressivos, objetos de limpeza afiados ou metálicos como facas ou similares. Podem danificar a superfície.
- Limpe o corpo do motor com um pano ligeiramente húmido.
- As lâminas devem ser limpas com água com sabão para eliminar qualquer resto de alimento.

- Os restantes acessórios devem ser limpos debaixo da torneira com água e sabão.
- Guarde o aparelho na sua caixa e com as lâminas montadas na garrafa, para evitar cortes.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: 5424244

Tensão nominal: 220-240V ~ 50/60Hz

Potência: 300W

**Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/EU de Baixa tensão e com a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética.**

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRETIVA 2012/19 / UE



Com a finalidade de preservar o nosso meio ambiente e proteger a saúde, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser eliminados de acordo com normas específicas com o envolvimento de fornecedores e utilizadores.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos correntes. O utilizador deve levar o produto a um ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos.

A eliminação deve estar em conformidade com o regulamento local em vigor. Consulte as autoridades regionais ou municipais sobre as opções para a eliminação de resíduos.

## **CONDIÇÕES DE GARANTIA**

Este produto está coberto pela garantia legal em conformidade com a legislação vigente. Durante o período legal, todos os defeitos materiais e de fabrico estão cobertos pela garantia.

Não se aceitarão reclamações por acessórios partidos ou defeitos devidos a um uso ou cuidado inadequado, desgaste excessivo devido ao uso intensivo não-doméstico, uso incorreto devido à falta de cumprimento do manual de instruções ou desgaste normal. Se este aparelho for utilizado de forma incorreta, com finalidades profissionais ou semiprofissionais ou de um modo que não esteja de acordo com as instruções de uso, a garantia ficará anulada.

Não se aceitarão reclamações de garantia se o aparelho tiver sido modificado ou se se tiverem feito tentativas para repará-lo fora dos serviços de assistência técnica oficiais. Nesse caso, rejeita-se qualquer responsabilidade em caso de acidentes.

As peças submetidas a desgaste, assim como a limpeza e a manutenção ou a substituição de peças desgastadas não estão cobertas pela garantia, sendo a sua substituição assumida pelo comprador.

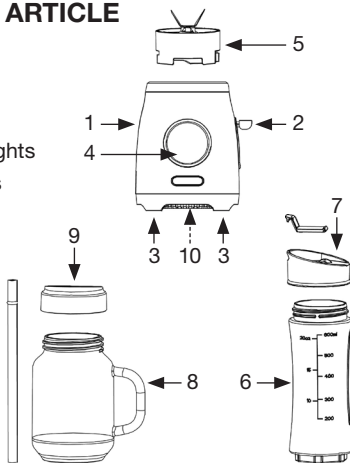
## **DEPOIS DO PERÍODO JURÍDICO DE GARANTIA**

As reparações após o período de garantia serão assumidas pelo proprietário.

# DUO PORTABLE BLENDER

## DESCRIPTION OF THE ARTICLE

1. Motor base
2. Control switch
3. 4 suction cups
4. On/off and operation pilot lights
5. Removable lid with 4 blades
6. 600 ml bottle
7. Airtight lid
8. 600 ml jug with handle
9. Lid with straw
10. Cord and plug



## SAFETY INSTRUCTIONS

• **Read these instructions carefully before using the appliance and always follow the safety and operating instructions.**

• **IMPORTANT:** This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

• Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Check that the mains voltage corresponds to the one indicated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when it is in use.
- Check the appliance for damage from time to time. Never use the appliance if the cord or the appliance show signs of damage. If such is the case, repairs must be carried out by a qualified electrician (\*). If the cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician (\*) to avert any danger.
- Only use the appliance for domestic use and in the way outlined in these instructions. Any other use is considered inappropriate and could cause material damage or even personal injury.

Competent qualified electrician: Any person who is qualified, authorised and competent to do this type of repairs with an aim to avoid danger of any kind.

- Never immerse the motor base in water or in any other liquid for any reason whatsoever. Never put it in the dishwasher.
- Always unplug the appliance from the mains when not in use, particularly if the appliance is left unsupervised or if it is being assembled or disassembled or before it is cleaned.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer. They could imply danger for the user and damage the appliance.
- Never pull on the cord to move the appliance. Make sure the cord cannot get stuck in any way in order to prevent the appliance from falling.
- This appliance must be kept clean at all times as it comes into direct contact with food. Consult the “Cleaning” section in the instruction manual.
- The blades of this blender are extremely sharp. Take great care when handling the appliance.
- Do not move the blender while it is working.

- You can get burnt when handling or mixing hot products. Do not put hot or boiling food (like soup) in the jug.
- Never place the blender on hot surfaces or near them (e.g. hobs, central heating piping, etc.).
- Place the blender on a flat, dry and anti-slip surface. The surface must be easy to clean, as there can be some splashing.
- Do not place the blender on the edge of the worktop or near it.
- Remember that the finishes on furniture often contain chemical additives that affect and soften the blender's suction feet. As a result, residue may accumulate on the surface of the furniture. You are recommended to have an anti-slip surface under the blender.
- The manufacturer or vendor accepts no liability for damages caused by the inappropriate or incorrect use of the appliance.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

Check that the blender and parts are not damaged. If this is the case, do not use the blender and return it to the place of purchase.

This device is to be used for mixing only.

Maximum On time with each use is 60 seconds. Observe the time limit.

Prolonged operation may overheat the motor and, as a result, the device could shut down. Let the blender cool at ambient temperature before using it again

### **1.1 Use of blender**

- Clean all the blender parts before using for the first time
- Do not switch on the blender when empty.
- Do not place very large pieces in the jug.
- If using frozen fruit, make sure the pieces are small.
- Do not mix nuts and dried fruit with shells and seeds.
- Always remove the stems from the ingredients before starting to blend.
- Do not place meat in the blender.

### **1.2 Assembly**

- Place the bottle or jug on a flat surface with the opening upwards. Then add the food you wish to blend as well as a liquid (indispensable)
- Always respect the level marks. Fill the blender jug at least up to the minimum mark (200 ml) and do not go above the “MAX” (600 ml) mark.
- Take the lid with the blades and firmly screw it on, with the blades turning inwards, and seal the bottle completely.
- Place the bottle filled with food upside down and, together with the blade assembly, attach it to the motor base and turn to the right until it fits into the base.
- To switch on the device, connect the motor base to the mains. The red pilot light will switch on.
- To activate the blades, press the switch, and keep it pressed until you see that the food is completely blended. When you press the switch, the operating pilot light turns green, indicating that the blades are working
- Once you have obtained the required texture, turn left to remove the bottle with the blades from the base motor. Then unscrew the lid with the blades and unscrew the lid you wish to use for drinking or transporting.

## CLEANING AND STORAGE

- Unplug the appliance from the mains before cleaning it. Leave the appliance to cool down completely.
- Never immerse the motor body in water.
- Do not use harsh cleaning products or harsh means, sharp or metallic cleaning objects like knives or similar. They could damage the surface.
- Clean the motor body with a slightly damp cloth.
- The blades must be cleaned with soapy water to remove any remains of food.
- The remaining accessories must be washed under running water with some washing up liquid.
- Store the appliance in its box and with the blades attached to the bottle, in order to avoid any cuts.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: 5424244

Rated voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 300W

**This appliance conforms to Directive 2014/35/EU on Low Voltage and with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.**

## ENVIRONMENTAL PROTECTION - / EU DIRECTIVE 2012/19



In order to preserve our environment and protect our health, any waste electrical and electronic equipment must be disposed of in accordance with specific rules with the implication of suppliers and users.

The symbol on the packaging indicates that this product must not be disposed of together with ordinary household waste. The user must take the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

Disposal must be in line with prevailing local regulations. Consult your regional or municipal authorities about the options for waste disposal.

## GUARANTEE TERMS

The legal guarantee conforming to prevailing legislation is applicable to this product. For the duration of the legal guarantee, all material and manufacturing defects are covered by the guarantee.

No claims will be accepted for broken accessories or defects due to inappropriate use or care, excessive wear due to intensive, non-domestic use, incorrect use due to failure to comply with the instruction manual, or normal wear. If this appliance is used incorrectly, for professional or semi-professional purposes or in a way that is not in line with the operating instructions, the guarantee will be null and void.

No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if any attempts have been made to repair it outside the

official technical assistance services. In such an event, all liability in the event of accidents will be rejected.

The parts subjected to wear, as well as cleaning and maintenance or the replacement of worn parts are not covered by the guarantee and must be paid for by the buyer.

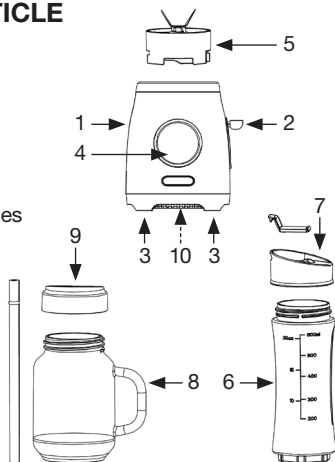
## **AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE**

Repairs after the guarantee period will be on the owner's account.

# FRULLATORE PORTATILE DUO

## DESCRIPTION DE L'ARTICLE

1. Base moteur
2. Bouton de fonctionnement
3. 4 ventouses de fixation
4. Voyant de marche et voyant de fonctionnement
5. Couvercle démontable à 4 lames
6. Bouteille de 600 ml
7. Couvercle à fermeture hermétique
8. Mug avec poignée de 600 ml
9. Couvercle avec paille
10. Cordon d'alimentation et prise



## CONSEILS DE SÉCURITÉ

• **Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et suivez toujours les instructions de sécurité et d'utilisation.**

• **IMPORTANT:** Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Inspectez l'appareil de temps à autre à la recherche de dommages. Ne jamais l'utiliser si le cordon ou l'appareil montre des signes de dommages. Dans ce cas, les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié (\*). Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié (\*) pour éviter tout danger.
- N'utilisez l'appareil qu'à des fins

Électricien qualifié compétent : Toute personne qui est qualifiée, agréée et compétente pour réaliser ce type de réparations afin d'éviter tout danger.

domestiques et de la façon indiquée dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée impropre et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels.

- N'immergez pas la base moteur dans l'eau ou dans un autre liquide pour quelque raison que ce soit. Ne le mettez pas dans le lave-vaisselle.

- Débranchez l'appareil du secteur après chaque utilisation, en particulier si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous l'assemblez ou le démontez ou avant de le nettoyer.

- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Veillez à ce que le cordon ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil.

- L'appareil doit rester propre en permanence car il est en contact direct avec les aliments. Consultez la section « Entretien » dans le manuel d'utilisation.

- Les lames de cet appareil sont extrêmement tranchantes, soyez très prudent en manipulant l'appareil.
- Ne changez pas de position au blender tant qu'il est en service.
- Vous pouvez vous brûler en manipulant et mixant des produits chauds. Ne mettez pas des aliments chauds ou bouillants (comme des soupes) dans le bol.
- Ne jamais poser le blender sur des surfaces chaudes ou à proximité (par ex. fourneaux, conduites de chauffage, etc.).
- Disposez le blender sur un plan de travail plat, sec et antidérapant.
- Ne posez pas le blender sur le bord du plan de travail ou à proximité.
- N'oubliez pas que les finitions des meubles contiennent parfois des additifs chimiques qui affectent et ramollissent les ventouses du blender. C'est pourquoi il est possible que les résidus s'accumulent sur la surface du meuble. Il est conseillé d'installer une surface antidérapante sous le blender.

- Le fabricant ou vendeur n'engage pas sa responsabilité pour les dommages provoqués par l'utilisation impropre ou incorrecte.

## MODE D'EMPLOI

Vérifiez que le blender ou les pièces de montage ne sont pas endommagés. S'ils le sont, n'utilisez pas le blender et retournez-le au magasin où vous l'avez acheté.

Cet appareil est conçu simplement pour mixer.

Le temps de travail continu de fonctionnement pour chaque opération est de 60 secondes, respectez le temps autorisé.

Un fonctionnement trop prolongé peut surchauffer le moteur et, par conséquent, entraîner l'arrêt de l'appareil. Laissez le blender refroidir à température ambiante avant de le réutiliser.

### 1.1 Utilisation du blender

- Nettoyez toutes les parties du blender avant la première utilisation.
- Ne mettez pas le blender en marche sans produit à l'intérieur.
- Ne mettez pas de morceaux trop grands dans le bol.
- Si vous utilisez des fruits congelés, vérifiez que ce sont de petits morceaux.
- Ne mixez pas des fruits secs à coque et des graines.
- Enlevez les tiges des ingrédients avant de commencer à mixer.
- Ne mettez pas de viande dans le blender.

### 1.2 Montage

- Prenez la bouteille ou le bol et posez-le sur une surface plane avec l'ouverture vers le haut. Introduisez ensuite les aliments que vous souhaitez mixer et le liquide (indispensable).
- Veillez à respecter les repères de niveau. Remplissez le bol du blender au moins jusqu'au repère minimum (200 ml) et ne dépassez pas le repère «MAX» (600 ml).
- Prenez le couvercle à lames et vissez-le fermement, avec les lames

tournées vers l'intérieur de la bouteille, afin de rendre la bouteille totalement hermétique.

- Pour mettre l'appareil en marche, branchez la base moteur au secteur, le voyant lumineux en rouge s'allumera.
- Saisissez à l'envers la bouteille prête avec les aliments et les lames, emboîtez-la sur la base moteur et tournez vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée à la base.
- Pour activer les lames, appuyez sur le bouton, et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les aliments soient entièrement broyés. Dès lors que vous appuyez sur le bouton vers le bas, le voyant de fonctionnement s'allume en vert, indiquant que les lames fonctionnent.
- Une fois la texture souhaitée obtenue, enlevez la bouteille avec les lames de la base moteur, en tournant vers la gauche, puis dévissez le couvercle avec les lames et vissez le couvercle que vous souhaitez utiliser pour boire ou transporter.

## **NETTOYAGE ET RANGEMENT**

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer. Laissez le blender refroidir complètement.
- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou d'agents agressifs, d'outils de nettoyage pointus ou métalliques tels que couteaux et similaires. Ils peuvent abîmer la surface.
- Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humide.
- Les lames doivent être nettoyées à l'eau

savonneuse pour éliminer tout reste d'aliment.

- Les autres accessoires doivent être nettoyés à l'eau du robinet additionnée de liquide vaisselle.
- Rangez l'appareil dans son carton et avec les lames montées sur la bouteille pour éviter les coupures.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 5424244

Tension nominale : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 300 W

**Cet appareil est conforme à la Directive 2014/35/EU de basse tension et à la Directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique.**

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19 / UE



Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des équipements électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être livré à la décharge spécialisée compétente pour recycler les appareils électriques et électroniques.

L'élimination doit être conforme au règlement local en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités régionales ou municipales sur les modalités de recyclage des déchets..

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

La garantie légale s'applique à ce produit conformément à la législation en vigueur. Durant la période légale, tous les défauts matériels et de fabrication sont couverts par la garantie.

Les réclamations pour accessoires cassés ou défauts dus à une mauvaise utilisation ou entretien, pour usure excessive due à une utilisation intensive non domestique, pour utilisation incorrecte due au non-respect du manuel d'utilisation ou pour usure normale ne seront pas acceptées. Si cet appareil est utilisé de manière incorrecte, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou de façon non conforme aux instructions d'utilisation, la garantie sera annulée.

Les réclamations de garantie ne seront pas acceptées si l'appareil a été modifié ou si des tentatives de réparation ont été entreprises en dehors des services d'assistance technique agréés. Dans ce cas, nous déclinons toute responsabilité si un accident devait survenir.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à usure, le nettoyage et l'entretien ou le remplacement des pièces usées, qui restent à la charge de l'acheteur.

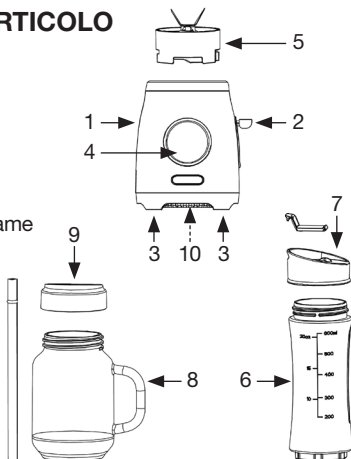
## **APRÈS LA DURÉE LÉGALE DE GARANTIE**

Les réparations après la période de garantie seront à la charge du propriétaire.

# FRULLATORE

## DESCRIZIONE DELL'ARTICOLO

1. Base motore
2. Pulsante di funzionamento
3. 4 ventose di fissaggio
4. Spia di alimentazione e spia di funzionamento
5. Coperchio rimovibile con 4 lame
6. Bottiglia da 600 ml
7. Coperchio ermeticamente chiuso
8. Caraffa da 600 ml con manico
9. Coperchio con cannuccia
10. Cavo e spina



## AVVERTENZE DI SICUREZZA

• **Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e seguire sempre le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.**

• **IMPORTANTE:** L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso del dispositivo in modo sicuro e comprendano i relativi rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul dispositivo.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- Di tanto in tanto controllare se l'apparecchio ha subito danni. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio presentano dei danni. In tal caso, qualsiasi riparazione deve essere effettuata da un elettricista competente e qualificato (\*). Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato (\*) in modo da evitare qualsiasi pericolo.

\*Elettricista qualificato competente: qualsiasi persona che sia qualificata, approvato e competente per svolgere questo tipo di riparazione, al fine di evitare ogni pericolo.

- Utilizzare l'apparecchio solo per usi domestici e nel modo indicato nelle istruzioni. Ogni altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali.
- Non immergere mai la base del motore in acqua o altri liquidi per nessun motivo. Non metterlo mai in lavastoviglie.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso, soprattutto se l'apparecchio viene lasciato incustodito o quando è necessario sostituire o montare accessori e prima di effettuare la pulizia.
- Non utilizzare mai accessori che non siano raccomandati dal costruttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa essere raggiunto in alcun modo per evitare che l'apparecchio cada.
- L'apparecchio deve essere mantenuto sempre pulito, poiché è a diretto contatto con gli alimenti. Vedere la sezione "Pulizia"

nel manuale di istruzioni.

- Le lame di questo apparecchio sono estremamente affilate, prestare sempre molta attenzione quando si maneggia l'apparecchio.
- Non modificare la posizione del mixer mentre è in funzione.
- Si può bruciare durante la manipolazione e la miscelazione di prodotti caldi. Non mettere nel bicchiere cibi caldi o bollenti (come le zuppe).
- Non posizionare mai il frullatore sopra o vicino a superfici calde (es. stufe, tubi di riscaldamento, ecc.).
- Posizionare il frullatore su un piano di lavoro in piano, asciutto e antiscivolo.
- Non posizionare il mixer sopra o vicino al bordo del piano di lavoro.
- Ricorda che le finiture dei mobili a volte contengono additivi chimici che intaccano e ammorbidiscono le ventose del miscelatore. Pertanto, i residui possono accumularsi sulla superficie del mobile. Si consiglia di posizionare una superficie antiscivolo sotto il frullatore.

- Il produttore o venditore declina ogni responsabilità in caso di danni per uso improprio o non corretto dell'apparecchio.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Verificare che il frullatore o le parti di montaggio non presentino danni. In caso contrario, non utilizzare il frullatore e restituirlo al rivenditore.

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per la miscelazione.

Il tempo di funzionamento continuo per ogni operazione è di 60 secondi, si prega di rispettare il tempo consentito.

Un funzionamento troppo lungo può surriscaldare il motore e di conseguenza l'apparecchio si ferma. Lasciar raffreddare il mixer a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.

### **1.1 Utilizzo del frullatore**

- Pulire tutte le parti del frullatore prima del primo utilizzo
- Non avviare il frullatore senza prodotto all'interno.
- Non mettere pezzi troppo grandi nel bicchiere.
- Se si introduce frutta congelata, assicurarsi che sia a pezzetti piccoli.
- Non mescolare noci con gusci o semi.
- Rimuovere sempre i gambi dagli ingredienti prima di iniziare a frullare.
- Non mettere mai la carne nel frullatore.

### **1.2 Montaggio**

- Prendi la bottiglia o la caraffa e posizionare su una superficie piana con l'apertura rivolta verso l'alto. Quindi inserire il cibo da frullare e del liquido (è essenziale)
- Prestare sempre attenzione ai segni di livello. Riempi la caraffa del frullatore almeno fino alla tacca minima (200 ml) e non superare la tacca "MAX" (600 ml).
- Prendere il coperchio con le lame e avvitare saldamente, con le lame verso l'interno della bottiglia, lasciando la bottiglia

completamente ermetica.

- Capovolgere la bottiglia già preparata con il cibo e le lame, inserirla nella base del motore e ruotarla in senso orario fino ad agganciarla alla base.
- Per accendere il dispositivo collegare la base motore alla rete elettrica, si accenderà la spia rossa.
- Per attivare le lame premere il pulsante, e tenerlo premuto, fino a quando non si vede che il cibo è completamente tritato, non appena si preme il pulsante la spia di funzionamento si accenderà di colore verde, indicando che le lame sono in funzione
- Una volta raggiunta la consistenza desiderata, rimuovere la bottiglia con le lame dalla base del motore, ruotandola in senso antiorario, quindi svitare il tappo con le lame e avvitare il tappo che si desidera utilizzare per bere o trasportare. Ora è pronto per essere portato ovunque.

## **PULIZIA E STOCCAGGIO**

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica. Lascia raffreddare completamente il frullatore.
- Non immergere mai la base del motore in acqua.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi o mezzi aggressivi, strumenti per la pulizia affilati o metallici come coltelli e simili. Possono danneggiare la superficie.
- Pulire il corpo motore con un panno leggermente umido.
- Le lame devono essere pulite con acqua

e sapone per rimuovere eventuali residui di cibo.

- Gli altri accessori devono essere puliti sotto acqua corrente e sapone.
- Riporre l'apparecchio nella sua confezione e con le lame montate sulla bottiglia, per evitare tagli.

## DATI TECNICI

Modello: 5424244

Potenza: 1850-2200 W

Tensione di rete: 220-240V 50/60Hz

**Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione e alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica**

## TUTELA DELL'AMBIENTE - DIRETTIVA 2012/19/UE



Al fine di preservare il nostro ambiente e tutelare la salute, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti secondo specifiche normative con il coinvolgimento di fornitori e utenti.

Il prodotto o la confezione contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici. L'utente deve consegnare il prodotto presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.

Lo smaltimento deve essere conforme alle normative locali vigenti. Consultare le autorità regionali o municipali sulle opzioni per lo smaltimento dei rifiuti.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

A questo prodotto è applicabile la garanzia legale secondo la normativa vigente. La garanzia si applica agli errori di materiale o produzioni, durante il periodo di legge.

Non saranno accettati reclami per accessori rotti o difetti dovuti a uso o cura impropri, usura eccessiva dovuta a uso non domestico intensivo, usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso o normale usura. La garanzia decade, se questo apparecchio non è stato correttamente utilizzato, se utilizzato in modo professionale o semiprofessionale o in modo non conforme alle istruzioni per l'uso.

Nessuna richiesta di garanzia sarà accettata se il dispositivo è stato modificato o se sono stati effettuati tentativi di riparazione al di fuori dei servizi di assistenza tecnica ufficiale. In tal caso si declina ogni responsabilità in caso di incidenti.

I difetti dei materiali di consumo o delle parti soggetta ad usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non sono coperti dalla garanzia e sono a carico dell'acquirente.

## **PERIODO DI GARANZIA LEGALE**

Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a carico del proprietario.



retro by  
DCOOK